

■ 束定芳 主编

高校英语教学 现状与改革方向

——华东六省一市高校英语
教学情况调研报告

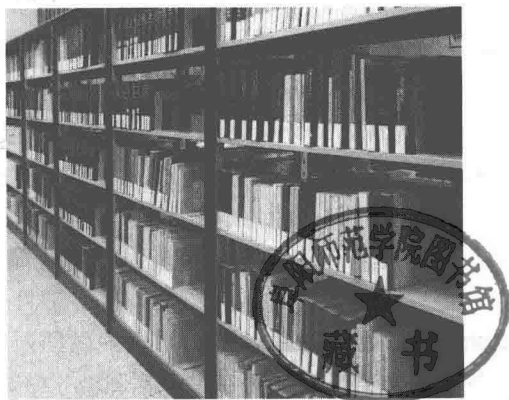


■ 束定芳 主编

高校英语教学现状与改革方向

——华东六省一市高校英语教学情况调研报告

王蓓蕾 胡建伟 朱吉梅 励哲蔚 卢爱华 编写



W 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

高校英语教学现状与改革方向:华东六省一市高校英语教学情况调研报告 / 束定芳主著.

—上海:上海外语教育出版社,2015

ISBN 978-7-5446-4048-0

I. 高… II. ①束… III. 英语-教学改革-研究-高等学校
IV. ①H319.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 189739 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 梁晓莉

印 刷: 上海华教印务有限公司

开 本: 890×1194 1/32 印张 10.25 字数 301 千字

版 次: 2015 年 12 月第 1 版 2015 年 12 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5446-4048-0 / G · 1283

定 价: 29.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

前 言

由麦可思研究院撰写、社科文献出版社出版的大学生就业蓝皮书《2013 年中国大学生就业报告》称,本科专业中法学、英语等专业就业率低,被评为红牌警告专业。这已经是连续第三年英语专业毕业生高居“最难就业”前三名^①。其实,也有相当一部分毕业生即便找到了工作,但根本不是发挥其英语之长。

另据有关统计,全国 1000 多所高校中,几乎 80% 的学校都办了英语专业^②。以每个学校每年 100 人计算,四个年级在校学生就达到了 40 多万人^③。研究生的数量也到了令人难以置信的程度:有的并不具备相应师资条件的高校英语专业每年招收研究生竟然达 100—200 名。出现这种情况的原因据说是办学成本低:只需要几个懂英语的老师,不需要实验室,也不需要多少图书资料,就能办出一个专业。甚至,有的外语专业只有一个老师也就开张了。

应该说,近年来,学生学习英语的条件越来越好,但学生的学习动

① 数据源于麦可思对 2012 届大学生毕业半年后的问卷调查,共回收问卷约 26.2 万份。

② 此数据来自 2013 年 9 月 9 日“上大学网”发布的《中国大学最爱的本科专业排行榜》。另,教育部《普通高等学校本科专业目录(2012 年)》对高校布点较多的 55 种本科专业进行分析和对比,结果显示英语专业在高校当中布点最多。全国 1166 所本科高校中,有 903 所大学开设了英语本科专业,占我国本科高校总数的 77.4%。(见 <http://www.sdaxue.com/top/91.html>)

③ 胡文仲. 中国英语专业教育改革三十年.《光明日报》2008 年 11 月 12 日第 11 版。

力、英语水平却越来越不敢恭维。英语专业毕业没读过几本英语文学名著的比比皆是(多数学校也没这个要求)。不少学生确实懂一些英语,能应付一些日常交流,但要进行高层次的交流或翻译就勉为其难了。也就是说,英语专业“人才济济”,但“高端人才”稀缺。语言都没真正过关,更没有什么“英国通”、“美国通”、“澳大利亚通”等专门型、复合型的人才了。

就大学英语教学而言,其巨大的人力、物力、财力、时间和精力投入与学生的学习成效存在巨大的落差。这一点已是学术界、外语界的共识。造成这一结果的原因大抵有两点:第一,缺乏对大学英语教学的准确定位;第二,大学英语师资的总体水平不适应改革和发展的要求。例如,前一阶段,网络教学、听力教学被视为提高大学英语教学质量的关键点而在全国高校范围内被大力推广,这在一定程度上颠覆了传统的外语教学理念,但也使相当一部分学校和教师对大学英语教学的目标和方法更加无所适从,也在一定程度上动摇了大学英语教师队伍的稳定以及大学英语教学的连贯性。

2009年9月,我招收了英语教学理论与研究方向的三名博士生和来自不同高校的五名访问学者。期间,我为他们开设了“中国外语战略研究”研讨课,讨论外语战略研究的一些具体研究课题,要求博士生和访问学者们搜集并学习各国的外语发展战略政策、方针和动态,在课上分享探讨。

我们首先决定在华东地区做一个大学英语教学现状调查和分析。在确定了本课题的研究方向后,我要求所有参与者根据英语课程设置的五个主要环节,即需求分析、课程设计、教材选编、课堂教学和教学评估进行分工,深入学习各环节理论和实践的研究现状,初步探讨调研方案。2010年1月—2月,课题组利用寒假撰写各环节的理论综述,探讨国内外相关研究和调查的现状。2月—4月,整个团队反复商讨具体的调查方案,并上网查询一些高校的基本教学情况。5月初确定了调查方案和调查对象,其中包括拟访谈的英语教学专家、华东六省一市的各类本科院校共16所、各高校的访谈对象和问卷调查对象以及课堂教学观摩的课程。5月初至中旬,课题组实施问卷和访谈的

试调查。5月下旬至6月下旬,课题组成员赴各高校调研。

2010年7月—10月期间,课题组对前期的调查数据进行归类和整理,包括访谈录音转写和问卷统计。三年多来,调查报告几经修改,终于完稿。调查报告的各部分初稿由下列成员分工完成:浙江科技学院的朱吉梅负责撰写第三章(需求分析),浙江树人大学的胡建伟负责撰写第四章(课程设计),上海体育学院的卢爱华负责撰写第五章(教材选用与编写),宁波大学的励哲蔚负责撰写第六章(课堂教学),同济大学的王蓓蕾负责撰写第七章(教学评估)。最后由王蓓蕾整理汇总全部文稿。

目前,中国的外语教学正面临着巨大的挑战。但是,挑战也意味着机遇。我们希望,这一调查报告能对相关的理论研究和外语教学决策起到一点作用。

束定芳

2013年12月

目 录

前言	i
第一章 绪论	1
引言	1
第一节 新时期外语学科面临的挑战	1
(一) 外语学科缺乏长远规划,难以适应国家发展战略需要 ...	1
(二) 外语教学定位模糊,应试教育泛滥,难以培养国家发 展急需的国际化人才	3
(三) 外语教师科研能力薄弱,学术研究国际化程度偏低	4
第二节 新时期外语学科发展的机遇与方向	4
(一) 服务国家发展战略,加强外语战略与布局研究	4
(二) 加强外语教学理论研究,全面提升外语教学质量	7
(三) 跨学科研究及研究方法创新	8
(四) 加强应用研究,服务社会	10
小结	10
第二章 调研概述	12
引言	12
第一节 研究背景和意义	13
(一) 把外语教育置于国家战略的层面加以思考	13
(二) 宏观把握与微观切入相结合	13
(三) 实地调查与理论反思相结合	13
第二节 研究目标和设计	14

(一) 英语教学现状调研的必要性	14
(二) 研究设计	15
(三) 调研过程	17
小结	19
第三章 需求分析	20
引言	20
第一节 国内外需求分析理论和实证研究	21
(一) 国外需求分析理论研究	21
(二) 国内需求分析理论研究	27
(三) 国内外需求分析实证研究	37
第二节 调研情况	48
(一) 调研方法与内容	48
(二) 调研结果讨论和分析	49
(三) 调研启示	58
小结	62
第四章 课程设计	63
引言	63
第一节 国内外课程设计理论和实证研究	64
(一) 课程设计概念解析	64
(二) 国外课程设计理论和实证研究	66
(三) 国内课程设计理论和实证研究	74
第二节 调研情况	85
(一) 调研方法与内容	85
(二) 调研结果讨论和分析	86
(三) 调研启示	99
小结	110
第五章 教材选用与编写	112
引言	112

第一节 教材理论研究概述	113
(一) 教材的概念	113
(二) 国内教材研究	117
第二节 调研情况	130
(一) 调研方法与内容	130
(二) 调研结果讨论和分析	131
(三) 调研启示	139
小结	141
第六章 课堂教学	143
引言	143
第一节 课堂教学理论概述	144
(一) 语言教学理论、教学策略和课堂教学	144
(二) 英语教学大纲和课堂教学	149
(三) 我国英语课堂教学相关研究	155
第二节 调研情况	169
(一) 调研方法与内容	169
(二) 调研结果讨论和分析	169
(三) 调研启示	181
小结	185
第七章 教学评估	187
引言	187
第一节 外语教学评估理论概述	188
(一) 外语教学评估概念解析	188
(二) 国内外外语教学评估体系	193
(三) 国内外外语教学评估理论和实证研究	203
第二节 调研情况	212
(一) 调研的方法与内容	212
(二) 调研结果讨论和分析	213

(三) 调研启示	227
小结	231
第八章 讨论和建议	233
引言	233
第一节 大学英语教学的目标、定位与发展方向	235
(一) 大学英语教学为高等教育国际化服务	237
(二) 为国家“走出去”战略服务	240
(三) 为培养创新型人才服务	242
第二节 英语专业存在的问题与改革方向	245
(一) 英语专业存在的问题	245
(二) 英语专业改革的三个方向	246
小结	249
参考文献	250
附录	287
1. 非英语专业教师问卷	287
2. 非英语专业学生问卷	290
3. 英语专业教师问卷	293
4. 英语专业学生问卷	296
5. 专家访谈	299
6. 校教务访谈	301
7. 大外负责人访谈	303
8. 英专负责人访谈	305
9. 非英语专业教师访谈	307
10. 非英语专业学生访谈	309
11. 英语专业教师访谈	311
12. 英语专业学生访谈	313
13. 英语课堂教学调查	315

第一章 绪 论

引言

随着经济全球化的发展,教育国际化日益成为世界各国教育改革的热点,也成为国家战略发展的目标和手段,外语教育的机遇和挑战并存。回首过去,我国自改革开放以来,在外语教学(特别是英语教学)方面取得了举世瞩目的成就。无论是基础外语教学,还是高等外语教学,从大纲修订到教材编写,从课堂教学到外语测试都经历了巨大和快速的发展与变化。与30多年前相比,我国外语教学的整体质量有了大幅提高,为国家培养了大批优秀的外语专门人才,全民外语素质也大幅提高。信息化时代赋予了外语教学更大的发展和应用空间。然而,由于种种历史及现实原因,目前我国的外语教学还存在不少局限和问题,给外语教学的可持续发展带来困难和阻力。

第一节 新时期外语学科面临的挑战

(一) 外语学科缺乏长远规划,难以适应国家发展战略需要

首先,在国家层面上,我们目前还没有一个专门的机构协调和管理不同层次上的外语教育以及与外语有关的政策和语言规划(胡文仲,2001;束定芳、华维芬,2009a:207)。作为一个拥有全世界最多外

语学习者的大国,我们至今没有一个统一的外语能力标准,也没有一个统一的外语能力认证机构。第二,我们缺乏一个中长期的外语教育战略规划。随着全球化时代的来临和中国改革开放的深入,中国面临“走出去”、融入世界的挑战,同时,也面临境外一些对中国崛起感到焦虑的各种势力的遏制和挑衅,国家迫切需要懂不同地区不同语言、熟知相关国家国情、了解世界各地不同文化的各类人才,为国家安全、政治、外交、经济、文化发展和社会安定服务。但我们现在一方面缺乏对关键外语语种的界定和研究,另外一方面一些重要外语语种专业在全国的布局也缺乏宏观的政策引导或安排,对外语人才种类、层次和数量也没有从宏观上进行调控。第三,从专业发展角度看,不同语种发展很不均衡,外语教育和专门人才培养缺乏应有的层次和区域布局。总体上看,高端外语人才匮乏,经济欠发达地区或边境地区尤其如此。外语语种专业的开设和布局受到经济利益的影响大,一方面是一些沿海地区和大城市外语专业人才过剩,另一方面在一些经济欠发达地区或边境地区,外语专门人才,特别是高端人才供不应求。全国范围内,一些应该作为关键语种的非通用外语,既没有教学点,也没有研究型人才,一些重要的外语语种缺乏储备人才;与此同时,英语专业“泛滥”。近年来,该专业毕业生在大学生失业排行榜上连续排名靠前。据统计^①,全国一千多所高校,几乎每所高校都开设了英语专业,招生人数动辄数百人,学生就业与所学专业相关程度很低。第四,外语专业课程设置严重脱离社会需求和学生发展需要。大部分外语专业学生只会基本的外语技能,缺乏相关的专业知识,对所学语言相关国家的历史、文化、经济等了解很少。外国有许多“中国通”,有大量研究中国各方面问题的专门机构和专家,但中国却缺乏相应的“外国通”,对国外很多问题缺乏专门的研究。这些都严重制约了中国在外交和国际事务中的主动权,影响了中国“走向世界”的进程。

① 根据教育官方网站统计资料,2012年全国本科院校共计1145所。(<http://www.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/s7567/201309/156899.html>)

(二) 外语教学定位模糊,应试教育泛滥,难以培养国家发展急需的国际化人才

《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》(简称《纲要》)提出,我们要“借鉴国际上先进的教育理念和教育经验,促进我国教育改革发展,提升我国教育的国际地位、影响力和竞争力。适应国家经济社会对外开放的要求,培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才。”毫无疑问,大学毕业生要具有国际视野,通晓国际规则,能够参与国际事务和国际竞争,其前提条件之一就是掌握一门甚至多门外语,特别是英语。然而,目前很少有高校能够把大学英语教学与国际化课程和国际化人才培养结合起来。审视我们的大学英语教学,其目标定位模糊,不少学校都以通过四、六级考试为大学英语教学目标。绝大多数学生通过四、六级考试后,英语学习则基本结束,之后也很少有使用英语的机会。总而言之,学生所学的英语技能未能有效地为其专业学习和职业发展起到应有的作用。

早在2001年,教育部在《关于加强高等学校本科教学工作 提高教学质量的若干意见》(2001年8月28日)中专门提出要“积极推动使用英语等外语进行教学”:按照“教育面向现代化、面向世界、面向未来”的要求,“为适应经济全球化和科技革命的挑战,本科教育要创造条件使用英语等外语进行公共课和专业课教学。对高新技术领域的生物技术、信息技术等专业,以及为适应我国加入WTO后所需要的金融、法律等专业,更要先行一步,力争三年内,外语教学课程达到所开课程的5%—10%。暂不具备直接用外语讲授条件的学校、专业,可以对部分课程先实行外语教材、中文授课,分步到位。”“对于信息科学、生命科学等发展迅速、国际通用性、可比性强的学科和专业可以直接引进先进的、能反映学科发展前沿的原版教材。”

然而,十多年过去了,这一目标仍未实现。由于课程目标不明确,师资问题没有很好地解决,基础英语和专业英语课程之间缺乏有效的衔接和过渡,同时也因为缺乏对这类课程有效的评估和激励手段,英

语作为教学媒介的课程不但未能取得突破,在有些学校反而还受到了削弱。在许多高校,一些尝试以英语为教学语言的课程在实践和研究过程中碰到过各种各样的问题(李同艳,2007;周恩、丁年青,2012;郑大湖、戴炜华,2013),因此我们有必要了解国内外其他地区和国家在双语教育方面的经验和教训(卢丹怀,2001;顾永琦、董连忠,2005;袁平华,2006)。

(三) 外语教师科研能力薄弱,学术研究国际化程度偏低

外语学科在许多学校,尤其是综合性大学和理工类高校,面临被边缘化的危险。由于长期以来许多外语教师缺乏科研意识,缺乏相应的科研培训,加之教学工作量大,评估机制不科学,学校对外语学科的定位缺乏长远考虑,造成了学科研究方向不明确、总体科研水平不高、高端成果缺乏、国际化程度很低的局面。外语学科在各级各类科研项目申报、人才计划、成果评奖等方面处于明显的劣势已是不争的事实。外语学科学者在海外发表论文、出版专著、被引次数、学术影响力等方面甚至低于人文社科其他领域。在参与国际学术交流、举办国际会议或活动方面,外语教师也缺乏积极性,缺乏足够的底气和实力。

第二节 新时期外语学科发展的机遇与方向

(一) 服务国家发展战略,加强外语战略与布局研究

随着全球化进程的加快,新时期国家发展战略为外语学科发展提供了新的机遇。随着国家经济的发展,我国的国际地位和在许多领域的话语权得到快速提升,中国参与国际事务的机会不断增加,国家迫切需要大批“具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才”。同时,国家实施“走出去”的发展战略也需要大批专门的外语高端人才和国际事务人才。在中国逐渐融入世界、与

世界各国人民交流的大趋势下,全民对学习外语、提高外语能力的需求也为外语学科的发展提供了更多的机遇。

为了对接国家发展战略,更好地发挥哲学社会科学“认识世界、传承文明、创新理论、咨政育人、服务社会”的基本功能,外语学科应该从长远出发,对外语教育布局、人才培养、学科建设等进行认真的思考和研究。

我们需要加强外语战略的研究。我们需要研究其他国家的做法,吸取它们在这方面的经验和教训。我们需要调查研究,了解我们在外语人才、外语使用、外语教育等方面的实际情况。更重要的是,我们还需要了解国家未来发展的需求,根据国家的发展战略,科学规划、调整外语教学结构,思考外语人才的培养和使用如何有效地对接国家战略。

中国外语发展战略研究应该关注以下重大问题:1)确定中国外语和外语教育发展战略的目标,做好外语规划;2)对接国家“走出去”发展战略,推动中国学术和文化“走出去”;3)加强区域和国际关系研究。

1. 中国外语和外语教育发展战略的目标与外语规划研究

战略目标既指向未来,又要从实际出发,要在实际的基础上提出发展的要求,创造发展的条件,制定发展的措施。战略目标要能够在现有的或可能的条件下付诸实施。外语战略目标应该是动态的,不同时期应制定不同的战略目标。

首先,要了解我们有哪些外语资源以及这些资源的分布情况,以便我们合理规划、使用这些资源。我们需要建立一个外语资源和外语人才数据库,包括关键语种的不同级别人才数据库。

其次,加强外语规划与外语专业发展战略研究。关注外语专业的定位、外语语种布局、专业设置、办学层次、人才培养模式与规格、课程设置、跨学科与复合型人才培养研究、用外语开设的学位课程评估指标体系研究。开展外语政策与外语语种人才的培养及人才储备机制研究。

第三,根据国家未来政治、安全、经济、文化等方面的发展战略,研究并确定中国外语关键语种、研究性外语语种,未雨绸缪,培养与储备相关外语人才,研究特殊外语人才的培养与储备机制。

2. 对接国家“走出去”发展战略,推动中国学术和文化“走出去”

随着全球化进程的深入,中国学术和文化“走出去”已成为中国国家战略的一个重要组成部分,也是当今世界文化融合和人文交流的重要内容。外国语言文学学科在“中国学术国际化与中国文化走出去”过程中应该承担特殊的角色。一方面,我们应该研究中国文化和学术国际化的现状、存在问题、努力方向;另一方面,我们可以通过与海外学者和机构合作,直接参与中国学术和文化的国际化过程,同时,应致力于培养一批直接从事中国学术和文化翻译和传播的专门人才。

3. 加强区域和国际关系研究

随着中国“走出去”战略的实施,中国需要进一步了解世界、研究世界。外语院校或外语专业应利用多语种第一手信息和资料的优势,大力开展国别综合研究、大国关系研究、国别关系研究和外国文化深度研究。在对对象国家语言进行全方位研究的同时,对这些国家的文化展开综合研究,加深中国对世界的了解。同时,建立多语种舆情监测系统,加强对外合作与关系对策研究,为国家重大外交决策、公共外交和国家“走出去”战略服务。

与此同时,外语专业课程设置也应作相应的调整。首先,在专业发展目标上,应充分考虑语言课程与通识课程以及相关专业课程的关系,把语言能力的培养作为提高学生专业学习能力的一个重要基础,语言学习促进专业学习,专业学习反过来又为学生的综合语言能力服务。其次,大幅压缩基础语言训练课程,增加专业方向明确的研究性课程,努力培养学生的探究性学习能力和研究能力。第三,尝试多语种人才培养,鼓励学生学习诸如拉丁语、梵语等古典语言,培养学生研究西方传统文化的能力。

(二) 加强外语教学理论研究,全面提升外语教学质量

在中国,加强外语教学改革、提高外语教学效率和质量已不仅仅是一个学校课程的问题,它是一个事关国家安全和未来发展、事关数千万在校学生的“素质教育”、影响中国国际形象、影响中国对人类文明发展贡献程度的大事。因此,切实了解国家发展战略和社会、经济、文化、教育发展对外语的真实需求,从国家利益高度对外语教育进行整体规划和布局是解决目前外语教学中诸多问题的关键之一。

除了国家语言政策制定部门和教育管理部门根据国家宏观需求对外语教学明确定位、对各级各类学校的外语教学进行宏观的指导外,各高校还应该根据自己的办学层次和人才培养类型对外语教学进行定位。

外语教学理论研究应加强基础阶段外语教学改革研究,以大幅提高中学外语教师的教学创新能力,以培养学生的外语使用能力为目标,淡化应试教学。我们应该研究中学教师职业发展、在职进修等问题,开展基础阶段外语教学与大学外语教学的接轨问题与解决办法的研究,尽快制定统一的外语能力评价机制和标准。

在大学外语教学改革方面,我们应该深入探讨大学外语教学如何为高等教育国际化服务的问题。根据不同学校的专业特色情况开展特殊用途英语研究,提高学生运用外语学习专业知识、开展国际学术交流的能力。

我们应该研究欧洲国家“用英语开设学位课程”的做法,把大学英语教学的目标设定为为高等教育国际化服务。大学英语教学为高等教育国际化服务主要体现在三个方面:1)提供国际化课程的师资;2)提供部分英语讲授的国际化课程;3)帮助学生适应英语授课,满足英语学术交流的需求。

外语教学理论研究同样肩负着“认识世界、传承文明、创新理论、咨政育人、服务社会”的使命。“认识世界”,就是要揭示语言学习,特